LA 5EME ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
DE
CCI FRANCE ALBANIE

(Chambre de Commerce et d'Industrie France Albanie)

26 JANVIER 2017

MOTS PRÉSIDENT

----

1. MOT ACCUEIL (17.00, devant les membres)

Bienvenus à toutes et à tous à cette 5eme Assemblée Générale que j'ouvre formellement.

Un grand merci à vous tous d'assister aussi nombreux à cette 5eme Assemblée. Je remercie également les membres du Conseil d'Administration, pour leur exceptionnelle coopération dans la mise en place des structures adoptées pendant 2016.

J'invite Frédéric Blanc, Premier Vice-président CCI France Albanie à présenter le Compte-rendu d'activités 2016 et les projets en cours 2017;

Apres cette présentation, Blerina continuera avec l'Ordre du jour de la réunion.

Je signale que (45) membres sont présents aujourd'hui à la réunion, le quorum est atteint et je souhaite à tous une fructueuse collaboration.

* * *

2. Mot Cocktail - ASSEMBLÉE GENERALE

Cher Monsieur l'Ambassadeur, Cher Bernard,
Cher Madame la Ministre, Chère Milena,
Cher Mme la Vice-Maire, Brunilda Paskali,

Cordiale bienvenue à chacune et à chacun d'entre vous surtout un grand merci d'assister aussi nombreux à cette 5eme Assemblée générale annuelle.

Nous fêtons nos 5 ans d'existence. 4 comme Chambre de Commerce et la première année comme Club d'Affaires. Ce chiffre souligne la pérennité de notre organisation, la maturité de notre communauté et l'engagement de la CCIFA à s'adapter dans la durée pour contribuer au développement de ses membres.

La CCIFA s'est ouverte vers l'extérieur. Nous avons établi un dialogue constructif avec AIDA, L'Agence albanaise pour le développement des investissements, avec les autres Chambres de commerce bilatérales en Albanie et les Chambres de France, signe de notre crédibilité renforcée. Nous avons entrepris une collaboration durable et constructive avec les autorités publiques. L'Ambassade de France apporte un soutien constant à la CCI FA.

traduction

Pour dynamiser l'image de l'Albanie en France et conseiller les PME françaises, nous avons renforcé nos actions : activités, échanges avec le réseau des CCI de France, notamment la CCI de Lyon et la CCI de Normandie. Conformément à notre convention avec Business France, un Guide Albanie a été édité. Notre capacité de domiciliation est renforcée pour répondre à la demande croissante des PME françaises pour s'implanter en Albanie.

Nous partageons le savoir-faire de nos entreprises et faisons des propositions concrètes pour continuer à améliorer le climat des affaires en Albanie. Plus d'engagement des entreprises-membres dans la vie de la CCIFA, la participation nombreuse à tous les événements de la Chambre, et la dynamique de chacun le prouvent.

2016 a marqué une nouvelle étape dans la prise en compte des attentes de nos membres. Il y a bien évidement les événements organisés à Paris, Atelier Albanie et le Sommet des Balkans, le Forum francophone des affaires, l'Atelier France en Albanie… La CCI France Albanie continuera cette année encore à être présente et active sur les sujets majeurs pour toujours mieux servir ses adhérents et inciter les entreprises françaises à se positionner sur le marché albanais

Et, Un grand merci à nos membres sponsors de cette soirée : Merci à tous pour votre apport et votre soutien continu :

MARLOTEX
EUTELSAT
MAISON ALBANIE
HOTEL SHERATON
GREEN TECHNOLOGIES
Vila Alehandro
NAPOLEON WINE & SPIRITS

Bienvenue à l'assemblée générale 2017 et bonne soirée !

J'invite Monsieur l'Ambassadeur….. *traduction*

* * *

1. MOT ACCUEIL

***

Mirë se vini të gjithë sot në Asamblenë e Përgjithshme të 5-të dhe e hap zyrtarisht këtë Asamble. Një falenderim i madh shkon për të gjithë ju ne kete Asambleje të Përgjithshme vjetore. Unë gjithashtu falenderoj anëtarët e Këshillit Drejtues për bashkëpunimin e tyre të veçantë në krijimin e strukturave, të miratuara gjatë vitit 2016. Ftoj Frédéric Blanc zëvendës kryetari i CCI Francë Shqipëri për përmbledhjen e aktiviteteve të vitit 2016 dhe projektet në vazhdim në vitin 2017;

Pas këtij prezantimi ,Blerina do të vazhdojë me rendin e mbledhjes.

Ju bëj me dije se sot janë të pranishëm 45 anëtarë, quorum-I është arritur dhe ju uroj të gjithëve një bashkëpunim sa më të frytshëm.

***

Të dashur anëtarë, të dashur miq,

I Dashur Z. Ambasador, I Dashur Bernard,
E Dashur Znj. Minisrtre, E Dashur Milena,
I Dashur Z. Guvernator, I Dashur Gent,

Ju urojme mireseardhjen te gjitheve dhe ju falenderojme perzermersiht qe keni ardhur sonte ne Asamblene e 5 vjetore te Dhomes.

Ne festojmë 5 vjetorin e krijimit. 4 vjet si Dhomë Tregtie dhe vitin e parë si Klub biznesi. Këto vite nxjerrin në pah qëndrueshmërinë e organizatës, pjekurinë e komunitetit tonë dhe përkushtimin e CCIFA për të punuar në afat gjatë me anëtarët e saj.

Gjatë 2016, kemi patur një mbulim mediatik të konsiderueshëm si me rastin e ndeshjes Francë-Shqipëri, firmosjen e kontratës me Business France, vizitën e personaliteteve: Frederic Mitterrand, Harlem Desir, Jacques Attali, Mme Elisabeth Guigou, Pierre Lignot ... si edhe gjatë disa eventeve të tjera. Për sa i perkët komunikimit, shikueshmëria e sitit tonë ka patur rritje të konsiderueshme dhe Buletini Francë- Albanie Express ka arritur të tërheqë lexues të shumtë. 2016 shënoi gjithashtu përdorimin e logos dhe kartografisë se përbashkët duke konfirmuar kështu anëtarësimin tonë në rrjetin e 115 CCIF ndërkombëtare.

CCIFA bashkëpunon me partënerët e saj. Ne kemi krijuar një dialog konstruktiv me AIDA-n, Agjencia Shqiptare e Zhvillimit të Investimeve, me Dhomat e tjera dypalëshe të tregtisë në Shqipëri dhe Dhomat në Francë dhe kjo është shenjë e forcimit të besueshmërisë sonë. Kemi zhvilluar bashkëpunim të qëndrueshëm dhe kontruktiv me autoritetet publike. Ambasada e Francës mbetet gjithmonë miku më i mirë i CCIFA.

***

Për të dinamizuar imazhin e Shqipërisë në Francë dhe për të këshilluar kompanitë franceze, ne kemi përmiresuar strategjinë e punës: organizimi i aktiviteve, shkëmbime me rrjetin e CCI në Francë, veçanërisht CCI në Lyon dhe CCI në Normandie. Në bashkëpunim me Business

France, u botua edhe një Guidë mbi Shqipërinë. Zyrat tona janë zgjeruar për t'ju përgjigjur sa më mirë nevojave të kompanive Franceze të cilat dëshirojnë të vendosen në Shqipëri dhe ky numër rritet dita dites.
Ne përcojme dijet "savoir faire" të kompanive anëtare dhe bëjmë propozime konkrete për të përmirësuar më tej klimën e biznesit në Shqipëri. Gjatë këtij viti kemi patur më tepër angazhim nga kompanitë anëtare në jetën e CCIFA, pjesmarrje e tyre ka qenë e vazhdueshme në të gjitha eventet e dhomës;

Me qëllim per t'ju pergjigjur sa me mire kerkesave të anëtarëve tanë, 2016 shënoi një etapë të re mbi organizimin e eventeve. Përmendim aktivitetet e organizuara në Paris, "Një ditë mbi tregun Shqipëtar" dhe "Samiti I Ballkanit", apo në Tirane, "Forumi frankofon I biznesit", "Një ditë mbi tregun Francez në Shqipëri"....

CCI France Albanie do të vazhdojë përsëri të jetë aktive dhe prezente mbi ceshtjet kyce që prekin anëtarët tanë me qëllim për t'ju shërbyer sa më mirë atyre dhe të ndihmojmë kompanitë franceze të vendosen në tregun shqiptar.

Se fundmi, falenderojme sponsorat e kesaj mbremjeje. Faleminderit per mbeshtetjen tuaj te vazhdueshme:

MARLOTEX
EUTELSAT
MAISON ALBANIE
HOTEL SHERATON
GREEN TECHNOLOGIES
Vila Alehandro
NAPOLEON WINE & SPIRITS

Mireseerdhet ne Asamblene e pergjithshme 2017 dhe ju uroj nje mbremje te bukur !